



www.hp.com/go/pcaccessories
www.hp.com/go/e-pcsupport

hp USB CompactFlash reader

P1977A

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guí de instalación

léase este primero

guida di installazione

安裝指南

Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software or equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

These documents contain proprietary information that is protected by copyright.

CompactFlash is a trademark of the CompactFlash Association.

All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen - weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern.

Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

Alle Rechte, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung, bleiben vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.

Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti accompagnatori sono soggetti a modifica senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commercialità e di idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questi documenti contengono informazioni riservate. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

注意

本文件中所含資訊如有更改，恕不另行通知。惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。

惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普原廠供應的設備上所執行的惠普軟體，惠普科技不需為其使用及可靠性承擔任何責任。

本文件中包含的專利資訊受版權保護。

CompactFlash 是 CompactFlash Association 的商標。

版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Chapter 1	English
Kapitel 2	Deutsch
Chapitre 3	Français
Capítulo 4	Español
Capitolo 5	Italiano
Chapter 6	繁體中文

第六章 — 繁體中文

歡迎

恭禧您購買 Hewlett-Packard® USB CompactFlash 閱讀器產品。本說明文件包含有關設定您的 CompactFlash 閱讀器及安裝使用 CompactFlash 閱讀器所需軟體的資訊。

使用 CompactFlash 閱讀器

CompactFlash 閱讀器是一種小型的拆卸式大量資料儲存裝置，可用於在相容的 CompactFlash 裝置和一部電腦之間分享資料。

套件內容

- 一部 CompactFlash 閱讀器
- 一張安裝軟體 CD
- 一本安裝指南

CompactFlash 閱讀器相容性

要瞭解可與 CompactFlash 閱讀器配合使用的 Hewlett-Packard 個人電腦，請造訪 HP 附件網站：www.hp.com/desktops/products/accessories，並從 *choose a category*(選擇類別) 下拉式清單中選取 **HP Optical/Removable Storage**(HP 光學 / 拆卸式儲存器)。

CompactFlash 閱讀器可與 Windows® 98、Windows 2000、Windows Millennium (Me) 及 Windows XP 等作業系統相容。

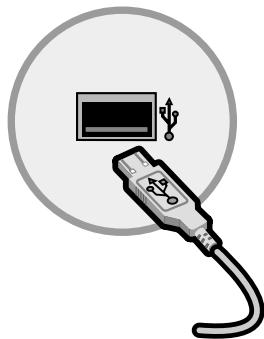
CompactFlash 閱讀器可與多種數位攝影機、可攜式及桌上型電腦、手持式資料收集掃描器、PDA、袖珍型 PC、MP3 播放器、呼叫器、音訊燒錄機及其他監視儀器相容。如欲參閱一份所有相容的產品名單，請造訪：www.compactflash.org。

CompactFlash 技術

- 捕捉、保留與傳送資料、影音訊及數位影像。
- 不需要電池就可無限保存資料。
- 不需要外來電源。
- 高達 800 kbps 的持續傳輸率。
- 提供 16MB 以上的快閃儲存空間。
- 利用磁碟機 (Microdrive) 及 I/O 卡來擴充資料儲存功能。

Windows 98

安裝 CompactFlash 讀取器



- 1 將 CompactFlash 讀取器通用序列匯流排 (USB) 連接器插入電腦前或後方的空 USB 連接埠 (標有 USB 或 USB 符號)。您也可以連至一個具有 USB 連接埠 / 中樞器的鍵盤。
- 2 等候「**加入新的硬體**」視窗出現，按一下「**下一步**」按鈕。
- 3 選取「**搜尋最佳裝置驅動程式**」選項，然後按一下「**下一步**」按鈕。
- 4 將 *HP USB CompactFlash 讀取器安裝 CD* 插入您的光碟機。
- 5 選取標有「**指定位置**」的核取方塊，然後清除其他所有的核取方塊。
- 6 使用「**瀏覽**」按鈕來選取光碟機上的 WIN98 資料夾，然後按一下「**下一步**」。
- 7 「**加入新的硬體**」視窗會顯示 USB CompactFlash 轉接器裝置及驅動程式的位置。按一下「**下一步**」。
- 8 在看到提示時選擇您所用的語言。按一下「**確定**」。然後 USB CompactFlash Card 讀取器 InstallShield 精靈便會出現。
- 9 依照螢幕上的指示進行。
- 10 完成安裝後，從您的光碟機取出 *HP USB CompactFlash 讀取器安裝 CD*。
- 11 重新啓動您的系統。
- 12 將 CompactFlash 讀取器連至 USB 連接埠。它現在便可由 **Windows** 「**檔案總管**」或由「**我的電腦**」存取。磁碟機將會標示為 CompactFlash。



CompactFlash

取出 CompactFlash 卡或閱讀器

重新啓動您的電腦後，**LED Tray** (LED 托盤) 圖示會出現在 Windows 工作列中。這個圖示會監視與顯示 CompactFlash 讀卡器的活動。

- **綠色**表示沒有任何活動，您可以安全地取出您的 CompactFlash 卡或閱讀器。
- **紅色或閃綠色**表示有活動正在進行，應等候活動完成之後再取出您的 CompactFlash 卡或閱讀器。
- **紅色的“X”**表示已安裝 CompactFlash 讀卡器軟體，但 CompactFlash 讀卡器並未連至 USB 連接埠。

警告

在 LED Tray 圖示為紅色或閃綠色時取下 CompactFlash 讀卡器或卡可能會損壞 CompactFlash 卡的內容。

備註

若要將 LED Tray 圖示置於桌面，以滑鼠右鍵按一下該圖示並選取 **Float LED**。

Windows 2000、Windows Me 或 Windows XP

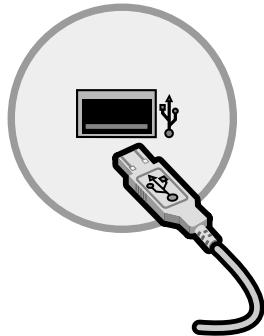
備註

如果您的作業系統是 Windows 2000、Windows Me 或 Windows XP 的話，這些程序是專門為 HP Pavilion 家用 PC 而設計的。

注意

如果您的作業系統為 Windows 2000、Windows Me 或 Windows XP，請勿使用 *HP USB CompactFlash 讀取器安裝 CD*。CompactFlash 讀取器是專門為在這些作業系統上“隨插即用”而設計的。

安裝 CompactFlash 讀取器



- 1 將 CompactFlash 讀取器通用序列匯流排 (USB) 連接器插入 電腦前或後方的空 USB 連接埠 (標有 USB 或 USB 符號)。您也可以連至一個具有 USB 連接埠 / 中樞器的鍵盤。
 - 2 等候「尋找新硬體精靈」視窗出現。Windows 會自動偵測硬體並安裝所需的驅動程式。
 - 3 在 Windows XP 中，您必須重新啟動您的電腦，設定才會生效。
- 一旦完成安裝，CompactFlash 讀取器將可由 Windows 「檔案總管」或由「我的電腦」存取。磁碟機將會標示為 **Removable Disk**。
每當您的 CompactFlash 讀取器連至 USB 連接埠時，**Unplug/Eject Hardware** (Windows 2000 或 Me) 或 **Safely Remove Hardware** (Windows XP) 圖示應出現在 Windows 工作列。這個圖示可讓您安全地由電腦取下您的 CompactFlash 讀取器。



取下 CompactFlash 閱讀器

- 1 以滑鼠右鍵按一下 **Unplug/Eject Hardware** (Windows 2000 或 Me)，或是 Windows 工作列上的 **Safely Remove Hardware** (Windows XP) 圖示。
- 2 選取 **Unplug or Eject Hardware** (Windows 2000 及 Me)。
- 3 Unplug or Eject Hardware 或是 Safely Remove Hardware 視窗會出現。
- 4 選取您想要拆下的裝置，然後按一下 **Stop**。
- 5 Stop a Hardware device 視窗會出現。
- 6 選取 **USB Mass Storage Device** (Windows 2000 及 Windows XP) 或 **USB CompactFlash** (Windows Me) 然後按一下 **OK**。
- 7 在顯示 *Safe to Remove Hardware* 訊息之後，關閉視窗並拆下 CompactFlash 閱讀器。

警告

若不按照適當的移除程序而取下 CompactFlash 閱讀器，可能會損壞您的 CompactFlash 卡內容。

以 CompactFlash 閱讀器複製檔案

- 1 將您的 CompactFlash 閱讀器插入 USB 連接埠。
- 2 將一個 CompactFlash 卡插入 CompactFlash 閱讀器。
- 3 連接兩下桌面的 「我的電腦」圖示或是從「開始」功能表中選取。
- 4 在「我的電腦」視窗中，連接兩下 **CompactFlash** (Windows 98) 或 **Removable Disk** (Windows 2000、Me 或 XP) 圖示。
- 5 現在您便可以拖放的方式，從您的 CompactFlash 卡將檔案複製到您的硬碟，就像使用磁碟片、Zip 磁片或其他任何拆卸式的媒體一樣。

格式化 CompactFlash 卡

若要格式化您電腦上的 CompactFlash 卡：

- 1 連接兩下桌面的 「我的電腦」圖示或是從「開始」功能表中選取。
- 2 將滑鼠指標放在 **CompactFlash** (Windows 98) 或 **Removable Disk** (Windows 2000、Me 或 XP) 圖示之上，然後按一下滑鼠右鍵。
- 3 選取 **Format**。
- 4 選取 **Start** (Windows 98)、選取 **Quick (erase)** 然後選取 **Start** (Windows 2000 或 Me) 或選取 **Quick Format** 然後選取 **Start** (Windows XP) 以將卡格式化。

注意

如果您是以您的電腦來格式化 CompactFlash 卡，您的數位攝影機可能無法辨識該媒體。請參閱數位攝影機所附的說明手冊中，有關如何格式化 CompactFlash 卡的指示。

取出 CompactFlash 卡

和其他任何拆卸式儲存媒體的使用方式一樣，如果在將資料寫入卡中時取出該卡，可能會導致失去資料。因此請等候寫入操作完成之後再取出該卡。

- 1 請檢查確定 CompactFlash 讀卡器沒有任何活動。如果是 Windows 98，LED 圖示為綠色。
- 2 連按兩下桌面的「**我的電腦**」圖示或是從「開始」功能表中選取。
- 3 將您的滑鼠指標放在 **CompactFlash** (Windows 98) 或 **Removable Disk** (Windows 2000 或 Me) 圖示之上，然後按一下滑鼠右鍵。
- 4 選取 **Eject** 然後將卡取出。

備註

CompactFlash 卡不會自動由 CompactFlash 讀卡器退出。

注意

如果您不依照這些移除程序，可能會失去 CompactFlash 卡的資料。

電源需求

USB 連接埠可以提供高達 500 安培 (mA) 的電力。500 安培足夠供應您的 CompactFlash 讀卡器的電力需求，但某些相容的媒體可能會需要額外的電力。如果您使用相容的媒體，請確定將您的 CompactFlash 讀卡器連至一個接電裝置 (電腦) 的 USB 連接埠。

HP 支援服務

請參閱 CompactFlash 讀卡器 CD 上的 readme.txt 檔，並 / 或造訪下列網站以查看其他詳細的資訊。

www.hp.com/go/briosupport
www.hp.com/go/vectrasupport
www.hp.com/go/kayaksupport
www.hp.com/go/e-pcsupport
www.shopping.hp.com
www.hp.com/cposupport
www.hp-expo.com

管理規定資訊

第十五節 FCC 相容性聲明

裝置符合 FCC 規定第十五節。其操作必須遵守下列兩種條件限制：

- 1 裝置不得造成任何有害干擾，以及
- 2 裝置必須承受任何外來干擾，包括可能導致操作不良的干擾。

操作環境

家庭用及辦公用

通告

裝置經測試符合 FCC 規定第十五節之 B 級數位裝置限制。這些限制的設計旨在於居家環境中操作裝置時提供合理的保護措施以免受到有害干擾。裝置會產生、使用並可能發射無線電波能量，若未依照指示來進行安裝和使用，可能對無線電通訊造成有害的干擾。不過並不保證不會在某種特定的安裝環境中發生干擾。如果裝置確實會對無線電或電視收訊產生有害的干擾（可開啟裝置來判斷），鼓勵用戶自行採用下列其中一、兩種方法來糾正干擾：

- 調整收訊天線的方向或位置。
- 將裝置及接收器的間隔加大。
- 將裝置插入與連上接收器的電路不同的插座。
- 向經銷商或有經驗的無線電 / 電視技師尋求協助。

注意

爲了符合根據 FCC 規定第十五節 B 級數位裝置的限制，裝置必須安裝於經認證符合 B 級限制的電腦設備。所有用來連接電腦及週邊設備的電纜皆必須適當防護並且接地。操作未經認證 / 防護的電纜可能會造成無線電 / 電視干擾。

修改

未經裝置製造商明確批准的任何修改皆可能使用戶喪失操作裝置的授權。

加拿大通告

(B) 級數位儀器設備符合加拿大 ICES-003。Cet appareil numérique la Classe (B) est conforme de la norme NMB-003 du Canada.

日本通告 (B 級)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

韓國通告

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

環保資訊

HP 積極致力於環境保護的工作。您的 HP USB CompactFlash 讀卡機在設計時已將儘可能維護環境的目標考慮在內。HP 亦可能在您的 USB CompactFlash 讀卡機使用年限（壽命）即將屆滿時將其回收。HP 目前已在數國開始實施一項產品回收方案。回收的裝置皆送往 HP 在歐洲或美國的某一個回收設施。儘可能將其中部件重新使用，剩餘的部份則皆被回收。電池及其他可能的有毒物質需要特別小心的處理，經過特殊化學處理而削弱為無害的部件。如果您需要有關 HP 產品回收方案的細節，請向您的經銷商或您最近的 HP 営業處洽詢。

硬體售後保證

此 HP 附件享有從原始終端使用者購買日算起一年的有限硬體售後保證。所提供的服務類型是將產品退還給一個 HP 或授權修理零售服務中心。Hewlett-Packard 得自行決定修理或是以同類型或同等機型的新產品更換一個有瑕疵的附件。

如果此附件是與一部 HP Brio、HP Pavilion 家用 PC、HP e-PC 或 HP Vectra 個人電腦，或是 HP Kayak PC 工作站一起購置並配合使用，應可依照相同的服務限制及期限享有該電腦或工作站的售後保證。

請參閱您的 HP 個人電腦或 PC 工作站所附之售後保證聲明中，有關保證限制、客戶責任和其他條款及規定的資訊。

澳大利亞及紐西蘭客戶交易：此聲明中包含的保證條款，除法律允許的範圍之外，不得加以排除、限制或修改，且為在您購買產品後便賦予之法定權利以外的附加保證。

HP 軟體有限售後保證

作為 HP USB COMPACTFLASH 讀卡機的一部份提供給您，客戶，的軟體應享有此 HP 軟體有限售後保證。此保證之效力，在任何可能由線上取得的非 HP 保證條款，或任何說明文件或 USB COMPACTFLASH 讀卡機包裝所含的其他材料之上。

HP 軟體有限售後保證

九十天有限軟體售後保證

HP 保證從購買日算起九十 (90) 天內，若正確安裝所有檔案，則所有事先安裝的 HP 軟體皆可執行其編程指示。HP 不保證軟體不會發生意外中斷或毫無錯誤。如果在售後保證期間內軟體無法執行其編程指示，則 HP 將為客戶免費更換軟體，或在客戶退還 USB CompactFlash 讀片器及軟體所有備份、安裝說明及協助時全額退款，以作為補償。

拆卸式媒體

HP 保證，若提供錄製軟體的拆卸式媒體，從購買日算起九十 (90) 天內，在正常的使用情況下，沒有任何材料或工藝上的瑕疵。若媒體出現瑕疵，HP 將為客戶免費更換媒體，或在客戶退還 USB CompactFlash 讀片器並銷毀其他所有非-拆卸式媒體之軟體備份時全額退款，以作為補償。

其他軟體

所有其他軟體應由軟體廠商而非 HP 負責售後保證之服務。

HP 服務程序

售後保證索賠通告

客戶必須在售後保證到期後三十 (30) 天內，以書面通知 HP 有關任何的保證索賠。

售後保證限制

HP 不對本 USB CompactFlash 讀片器提供其他任何形式（包括書面或口頭）的保證。對特定的適銷性或為達特殊目的之適用性所作的任何暗示性保證，僅限於此書面保證之九十天期限內有效。

責任及賠償限制

上述之賠償是對客戶唯一和全部的賠償。無論是基於保證、合約、侵權行為或其他任何法律理論，對任何直接、間接、特殊、偶發或後續性的損壞（包括利潤損失），HP 概不負責。

此售後保證將不會影響客戶的法定權利。

獲得售後服務

可向您就近的 HP 營業處或 HP 網站上指明的其他地點要求售後服務。

HP 軟體授權協議書

您的 HP USB CompactFlash 讀片器包含事先安裝的軟體程式。請您在使用前，先詳讀軟體授權協議書。

請您在著手操作此裝置之前，詳閱此授權協議書及有限售後保證聲明。僅在客戶同意此授權協議書之所有條款及規定的條件時，才能享有使用軟體的權利。如果您繼續選擇使用裝置，即代表您已接受這些條款及規定。如果您不同意此授權協議書之條款，您必須立即歸還 USB COMPACTFLASH 讀片器，以便獲得全額退款。如繼續進行組態設定，即代表您已接受此授權協議書之條款及規定。

除非另行聲明，此 HP 軟體授權協議書應限定作為 HP CD 讀片器的一部份提供給您，客戶，的所有軟體之使用。其效力應在可能由線上取得的非 HP 保證條款，或任何說明文件或 USB CompactFlash 讀片器包裝所含的其他材料之上。

下列授權條款限定軟體之使用：

使用。客戶得使用 USB CompactFlash 讀片器軟體。客戶不得將軟體連上網路，或在一部以上的 USB CompactFlash 讀片器上使用軟體。除非法律另有授權，否則客戶不得反向編譯或解譯軟體。

複製和轉錄。唯有基于 (a) 歸檔備份目的，或 (b) 當複製或轉錄為配合 USB CompactFlash 讀片器使用軟體的必要步驟，而且備份和轉錄不作其他用途時，客戶得複製或轉錄部份軟體。

所有權。客戶同意除了對實體媒體的所有權之外，並不擁有軟體的任何權利或所有權。客戶瞭解並同意軟體具有著作權，並受版權法之保護。客戶瞭解並同意軟體可能是由軟體所附的版權聲明中指出的第三方軟體供應商所開發，其有權要求客戶對任何侵犯著作權或違反此協議書之行為負責。

軟體之權利轉讓。客戶得轉讓軟體之權利給第三者，但僅能作為所有權利轉讓之一部份，而且客戶必須事先與第三者取得協議，同意接受此授權協議書之條款的約束。客戶同意其對軟體之權利在轉讓生效後立即終止，並且銷毀軟體的備份和轉錄，亦或將它們交予此第三者。

二度授權及轉售。未事先獲得 Hewlett-Packard 之書面許可，客戶不得利用實體媒體或透過電信方式，出租軟體、二度授權軟體或將軟體的備份或轉錄轉售他人。

終止授權。如果客戶未遵守上述條款，經 Hewlett-Packard 要求客戶改善後三十(30)天內，客戶未能達到要求，則 Hewlett-Packard 得終止軟體授權。

更新與升級。客戶同意軟體並不包括必須另外透過 Hewlett-Packard 支援協議書獲取的更新及升級版本。

出口條款。客戶同意不會違反美國出口管制法規或其他適用法律之規定，出口或轉出口軟體或任何的備份或轉錄。

美國政府權限。(1) 美國政府使用、複製或發行，應遵守 HP 標準商用授權條款之規定，非 DOD 美國政府各部門及機構的權限則須受 FAR 52.227-19(c)(1-2)(1987 年 6 月) 規定之限制。Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94303 U.S.A. 著作權 (c) 2000 Hewlett-Packard Company 所有，保留所有權利。

(2) 客戶進一步同意軟體係依照適用的 DFARS 252-227-7014 (1995 年 6 月) 所定義的“商用電腦軟體”，或 FAR 2.101(a) 所定義的“商用項目”，或 FAR 52.227-19 所定義的“受限制電腦軟體”（或任何等價代理規定或合約條款）而出銷授權。客戶同意僅根據適用之 FAR 或 DFARS 條款或有關產品之 HP 標準軟體協議書，才能享有為軟體所提供的這些權利。



Paper not bleached with chlorine

Part Number P1977-90127

Printed in Taiwan 04/01

